

## C A P . I I .

## An Act to amend the Quebec Election Act.

[Assented to 30th March, 1883.]

**H**ER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

38 Vic., c. 7,  
sec. 41, as  
replaced by  
43-44 V., c.  
15, s. 1,  
amended.  
Proceedings  
suspended un-  
til security  
given.

**1.** Section 41 of the Quebec Election Act, as replaced by the act 43-44 Victoria, chapter 15, section 1, is amended by adding the following paragraph :

“The respondent may, in all such appeals, obtain a suspension of the proceedings until the appellant has given such security, as may be considered necessary in the discretion of the court or judge, or deposited, in the hands of the clerk of the court, such sum as may be specified by the court or judge for the payment of the costs on such appeal.”

38 Vic., c. 7,  
sec. 282, re-  
placed.  
Suit for penal-  
ties where  
brought.

**2.** Section 292 of the said Act is repealed and replaced by the following :

“292. Every prosecution, concerning a penalty imposed by this act, may be brought by an elector of the electoral division, in which the infringement is alleged to have taken place, by an action of debt, before any court in such division, having civil jurisdiction, for the amount demanded.”

Id. sec. 294,  
amended.

**3.** Section 294 of the said Act, is amended by adding thereto the following :

Security may  
be required  
and proceed-  
ings stayed un-  
til furnished.

“And the defendant in any such prosecution may, before pleading, obtain that all proceedings thereon be stayed, until the party prosecuting do furnish such security as may be deemed necessary, in the discretion of the court or judge, or do deposit with the clerk of the court, such sum of money as shall be fixed by the court or judge to pay the costs to be incurred in such suit.”

Id. form O,  
amended.

**4.** Form O, annexed to the act 38 Vict., cap. 7, as amended by the act 39 Vict., cap. 13, sec. 16, is hereby amended so as to read as the form hereunto annexed.

Act in force.

**5.** This act shall come into force on the day of its sanction.

## FORM O

OF THE QUEBEC ELECTION ACT, AS AMENDED BY THE ACT  
39 VICT., C. 13, S. 16 AND THE ACT 46 VICT., C. 2, S. 4.

*Ballot Paper.*

<div>18 .</div> <div>Election for the Electoral District of</div>	<b>1</b>	DUREAU, (Jean Dureau, town of Sorel, county of Richelieu, mer- chant.)	
	<b>2</b>	MEUNIER, (Joseph Meunier, city of Montreal, 10, Fontaine street, Montreal.)	
	<b>3</b>	RICHARD, (Antoine Richard, of the parish of St. Henri, county of Le- vis, farmer.)	<b>X</b>
	<b>4</b>	RICHARD, (Joseph Richard, of the town and county of Levis, advocate).	



## ANNEX.

The number of the  
ballot paper should  
be entered here.

—  
*Ici doit être mis le  
numéro du bulle-  
tin.*

The initials of the Deputy returning Officer should be  
placed here.

—  
*Ici doivent être mises les initiales du sous-officier-rap-  
porteur.*